

Germany-Brunswick: 4-wheel-drive vehicles
OJ S 154/2023 11/08/2023
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Niedersächsische Landesforsten
Postal address: Bienroder Weg 3
Town: Braunschweig
NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt
Postal code: 38106
Country: Germany
Contact person: Jonathan Güdel
E-mail: poststelle@nlf.niedersachsen.de
Telephone: +49 5311298-112
Internet address(es):
Main address: www.landesforsten.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Forstwirtschaft

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Hochdachkombi und Kleinbus
Reference number: 3-02-02-06-046

II.1.2. Main CPV code

34113000 4-wheel-drive vehicles

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Losweise Lieferung von allradgetriebenen Hochdachkombi und Kleinbus für den Einsatz im Forstbetrieb

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7.

Total value of the procurement

Value excluding VAT: 875 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Hochdachkombi bis 2,5to zulässiges Gesamtgewicht

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34113000 4-wheel-drive vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE9 Niedersachsen

Main site or place of performance: Niedersächsische Landesforsten Bienroder Weg 3 38106 Braunschweig Auslieferung von auf die Dienststellen der Niedersächsischen Landesforsten zugelassener Fahrzeuge an maximal 26 postalische Adressen im ganzen Bundesland Niedersachsen.

II.2.4. Description of the procurement

Benötigt werden 25 Hochdachkombi mit Allradantrieb 90-120kW Motorenleistung als Dieselaggregat mit einem Schalt- oder Automatikgetriebe.

1. Geländegängiger allradgetriebener geräumiger Pkw mit großem Kofferraum und ebenem Ladeboden ohne Ladekante mit 5 Sitzplätzen.

2. Dieselmotor mit 90 kW-120 kW und mind. 5-Gang-Schalt- oder Automatikgetriebe.

Aktuell gültige Abgasnorm 6d-ISC-FCM

4. Fahrzeugabmessungen:

bis 2,5to zul. Gesamtgewicht

Fahrzeughöhe 175cm - 220cm

Kofferraumvolumen nach VDA-Messmethode min. 700l bis Fensterunterkante und 2.000l mit vorgeklappter Rückenlehne dachhoch

Bodenfreiheit mindestens 16 cm unter dem niedrigsten Punkt

Länge des Kofferraums mindestens 80cm, Länge der Ladefläche beim umgeklappter

Rücksitzlehne 150cm

Weiter Ausstattungsmerkmale

- Farbe silber-(metallic).

- Stabiler Unterbodenschutz aus Metall für Motor und andere zentrale Bauteile

- Heckklappe mit Scheibenheizung und Wisch-Wasch-Anlage

- Schiebetüren rechts und links für Rücksitzbank

- Ladekantenschutz aufgeklebt

- Starre Anhängerkupplung, 13polige Steckdose

- Anhängelast mindestens 1300 kg gebremst und mindestens 750 kg ungebremst

- ABS, ESP, ASR

- 3-Punkt-Sicherheitsgurte und Kopfstützen für alle Sitzplätze. Mindestens für die vorderen Sitzplätze höhenverstellbar

- Fahrer- und Beifahrerairbag, Seiten- und Kopfairbag

- Seitenaufprallschutz

- Servolenkung

- Geländebereifung (M+S-Kennung oder Schneeflockenzeichen), keine produktbezogene Reifenfreigabe. Hohes Traktionsvermögen und Selbstreinigungseigenschaften

- Lenkrad und Fahrersitz höhenverstellbar

- Radio mit Freisprechanlage über Bluetooth
- Park-Pilot oder Rückfahrkamera
- Dunkle Polsterung; gegen Verschmutzung unauffällige Innenfarbe
- Getrennt regelbare Sitzheizung für Fahrer- und Beifahrersitzplatz
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung, elektr. Fensterheber, Fensterheber oder Schiebe-/Ausstellfenster für die Rückbank.
- Beheizbare Außenspiegel
- Notrad verstaut oder vollwertiges Reserverad mit Fahrbereifung mitgeliefert
- Regelbare Klimaanlage
- Regelbare Standheizung für den Innenraum
- Gummifußmatten mit erhöhtem Rand vorn und hinten
- Hundegitter aus Metall zur Abtrennung des Kofferraums zum Fahrgastraum. Max. 10cm Spaltmaß zum Fahrzeug, mit der Rücksitzlehne abschließend. Einfache Demontage und Durchlademöglichkeit bei umgeklappter Rückbank
- Feuerlöscher 2 kg fest installiert
- Bordwerkzeug
- Signalweste, Warndreieck und Verbandkasten nach aktueller Vorschrift
- 12 Volt Anschluss
- Passformwildwanne

Ergänzende Merkmale Hochdachkombi Kastenwagen

- Fahrer- und Beifahrersitzplatz
- Ebener strapazierfähiger Ladeboden
- Stabile fest verbaute Trennwand zwischen Laderaum und Fahrgastzelle
- Verzurrösen zur Ladungssicherung
- Schiebetür rechts
- Keine Fenster im Laderaum
- Zwangsbelüftung quer
- Auflastung / maximal mögliche Nutz- und Anhängelast bis zu 3,5 to zul. Gesamtgewicht
- Rückfahrkamera

Wunschmerkmale für beide Varianten Hochdachkombi

- Verstärktes Fahrwerk für den Einsatz auf schlechten Wegen und unbefestigten Flächen wird bevorzugt

Bedarf:

2023 25 Hochdachkombi, kein Kastenwagen

bei optionaler Verlängerung geschätzter Bedarf 20-45 Hochdachkombi, 0-2 Kastenwagen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Optionale Vertragsverlängerung im 1 Jahr.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Abrufe auf den Rahmenvertrag werden gebündelt durchgeführt. Dem Lieferanten werden im Frühjahr, üblicherweise im März, der planmäßige Jahresbedarf an Fahrzeugen mitgeteilt,

die bei diesem Modelltyp üblicherweise zwischen 20 und 50 Fahrzeugen beträgt. Darüber hinaus werden höchstens noch 2 Abrufe für außerplanmäßige Fahrzeuge mit mindestens 2 Fahrzeugen je Abruf getätigt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Kleinbus bis 3,5t zulässiges Gesamtgewicht

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34113000 4-wheel-drive vehicles, 34115200 Motor vehicles for the transport of fewer than 10 persons

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE9 Niedersachsen

Main site or place of performance: Niedersächsische Landesforsten Bienroder Weg 3 38106 Braunschweig Auslieferung von auf die Dienststellen der Niedersächsischen Landesforsten zugelassener Fahrzeuge an maximal 26 postalische Adressen im ganzen Bundesland Niedersachsen.

II.2.4. Description of the procurement

Benötigt werden 2 Kleinbus Kombi für den Transport von Arbeitsgruppen und Werkzeugen im Forstbetrieb.

1. Kombinationskraftwagen typisiert für Personen (9 Personen incl. Lenker) und Gütertransport, Schiebetür an der rechten Fahrzeugseite.
2. Dieselmotor mit mind. 75 kW, mind. 5-Gang-Schaltgetriebe oder Automatikgetriebe. Aktuell gültige Abgasnorm 6d-ISC-FCM
3. Serienmäßige Ausführung mit kurzem Radstand und Ausstattung mit folgenden Ausstattungsdetails bzw. Zusatzausstattungen:
 - Radstand 3,00m bis 3,80m
 - Bodenfreiheit mindestens 16 cm unter dem niedrigsten Punkt
 - Anhängelast mindestens 2000 kg gebremst und mindestens 600 kg ungebremst
 - Nutzlast mind. 600 kg
 - Allradantrieb zuschaltbar/permanent oder vergleichbare technische Lösung
 - Zusätzlicher stabiler Unterbodenschutz aus Metall
 - Verstärkte Federn oder ähnliche technische Lösung
 - ABS, ESP, ASR
 - Dritte Bremsleuchte
 - Farbe silber-(metallic).
 - 3-Punkt-Sicherheitsgurte vorne und Kopfstützen für alle Insassen
 - Seitenaufprallschutz, Fahrer- und Beifahrerairbag, Seitenairbag
 - Dunkle Polsterung; gegen Verschmutzung unauffällige Innenfarbe, Kunstlederbezug, wenn verfügbar, Gummifußmatten vorn
 - Beheizbare Außenspiegel
 - Standheizung - regelbare Luftheizung für die schnelle Warmluftversorgung des gesamten Fahrgastraums
 - Zentralverriegelung mit Fernbedienung, elektr. Fensterheber und abschließbare Heckklappe. Schiebe-, Ausstellfenster oder Fensterheber für 2. Sitzbank.
 - Heckklappe (Heckschwingtür) mit Scheibenheizung und Wisch - Waschanlage
 - Feste Anhängerkupplung, 13polige Steckdose

- Geländebereifung (M+S-Kennung mit Schneeflockenzeichen), keine produktbezogene Reifenfreigabe
- Vollwertiges Reserverad mit Fahrbereifung mitgeliefert oder Notrad verbaut
- Klimaanlage
- Höhenverstellbares Lenkrad
- Höhenverstellbarer Fahrersitz
- Getrennt regelbare Sitzheizung für Fahrer- und Beifahrersitzplatz
- Sitzbänke leicht demontierbar
- Radio mit Bluetooth-Freisprecheinrichtung
- Park-Pilot oder Rückfahrkamera
- Servolenkung
- 12 -Volt-Anschluss
- Bordwerkzeug
- Feuerlöscher 6 kg fest installiert
- Signalweste, Warndreieck und Verbandkasten nach aktueller Vorschrift

Wunschausstattung:

- Kunststoffausgelegter Boden im Fahrgastraum anstatt Teppich

Ergänzende Merkmale für Kleinbus Kastenwagen

Unregelmäßig besteht auch Bedarf an einer Variante als Kastenwagen. Hier sind folgende ergänzende Merkmale notwendig.

- Anforderungen wie Kleinbus mit 2 oder 3 Sitzplätzen.
- Stabile Trennung von Lade- und Fahrgastraum für den sicheren Transport von Werkzeug, eines mobilen Dieseltanks und Schmierölen.
- Kein Fenster im Laderaum außer Heckscheibe.
- Rückfahrkamera
- regelbare Standheizung für den Fahrgastbereich
- zulässiges Gesamtgewicht mindestens 3000 kg
- Anhängelast mindestens gebremst 2000kg
- Verzurrösen zur Ladungssicherung
- Ebener strapazierfähiger Ladeboden
- Zwangsbelüftung quer

Wunschausstattung:

- Kunststoffausgelegter Boden im Fahrgastraum

Auftragsvolumen und Abrufgröße

Für das Jahr 2023 können verbindliche Fahrzeugzahlen angegeben werden. Für die folgenden Jahre handelt es sich um Schätzungen, aus denen keine Liefermengen oder Ansprüche abgeleitet werden können.

Bedarf 2023 Stückzahl

Kleinbus Kombi 2

Variante Kleinbus Kasten In 2023 kein Bedarf

Geschätzter jährlicher Bedarf Folgejahre

Kleinbus Kombi 1-5

Variante Kleinbus Kasten 0-2

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Abrufe auf den Rahmenvertrag werden gebündelt durchgeführt. Dem Lieferanten werden im Frühjahr der planmäßige Jahresbedarf an Fahrzeugen mitgeteilt, die bei diesem Modelltyp üblicherweise zwischen 1 und 5 Fahrzeugen beträgt. Darüber hinaus wird höchstens noch 1 Abruf für außerplanmäßige Fahrzeuge mit mindestens 1 Fahrzeug je Abruf getätigt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 101-316635](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Hochdachkombi bis 2,5to zulässiges Gesamtgewicht

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Auto-Fiegl GmbH
Postal address: Nürnberger str. 51
Town: Schwabach
NUTS code: DE255 Schwabach, Kreisfreie Stadt
Postal code: 91126
Country: Germany
E-mail: marco.schellhase@auto-fiegl.de
Telephone: +49 9171970413
Internet address: <http://www.auto-fiegl.de>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 788 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Kleinbus bis 3,5to zulässiges Gesamtgewicht

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

31/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3
Number of tenders received from SMEs: 3
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 3
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Auto-Fiegl GmbH
Postal address: Nürnberger str. 51
Town: Schwabach
NUTS code: DE255 Schwabach, Kreisfreie Stadt
Postal code: 91126
Country: Germany
E-mail: marco.schellhase@auto-fiegl.de
Telephone: +49 9171970413
Internet address: <http://www.auto-fiegl.de>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 86 700,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXQ6YY1DUUL

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Fax: +49 413115-2943

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach § 134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Fax: +49 413115-2943

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/08/2023